

Gouvernement du Québec

O.C. 1465-97, 12 November 1997

Agricultural Products, Marine Products and Food Act
(R.S.Q., c. P-29)

**Farmed brook char and farmed arctic char
— Revocation**

Regulation to revoke the Regulation respecting farmed brook char and farmed arctic char

WHEREAS under sections 6, 7 and paragraphs *a*, *c.2*, *e*, *f*, *h*, *j* and *m* of section 40 of the Agricultural Products, Marine Products and Food Act (R.S.Q., c. P-29), the Government may make regulations on the matters mentioned therein;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the regulation attached to this Order in Council was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 16 July 1997, with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS that period has expired;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Agriculture, Fisheries and Food:

THAT the Regulation to revoke the Regulation respecting farmed brook char and farmed arctic char, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL CARPENTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

**Regulation to revoke the Regulation
respecting farmed brook char and
farmed arctic char (*)**

Agricultural Products, Marine Products and Food Act
(R.S.Q., c. P-29, ss. 6, 7 and 40, pars. *a*, *c.2*, *e*, *f*, *h*, *j*
and *m*)

1. The Regulation respecting farmed brook char and farmed arctic char is revoked.

* The Regulation respecting farmed brook char and farmed arctic char, made by Order in Council 223-89 dated 22 February 1989 (1989, *G.O.* 2, 1478), has not been amended since its making.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1853

Gouvernement du Québec

O.C. 1477-97, 12 November 1997

Public Buildings Safety Act
(R.S.Q., c. S-3)

**Safety in public buildings
— Amendments**

Regulation to amend the Regulation respecting safety in public buildings

WHEREAS under section 39 of the Public Buildings Safety Act (R.S.Q., c. S-3), the Government may make regulations prescribing requirements for the construction of public buildings, and their solidity, so as to ensure the safety of those who reside in or frequent the same, and the precautions to be taken against fire;

WHEREAS under section 3 of the Act, the Government may make restrictions in the regulations it may enact in virtue of section 39 as regards all public buildings mentioned in section 2;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting safety in public buildings (R.R.Q., 1981, c. S-3, r. 4);

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation so that certain convents, monasteries and novitiates no longer be considered public buildings;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the Draft Regulation to amend the Regulation respecting safety in public buildings was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 23 July 1997 with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS no comments were received;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation to amend the Regulation respecting safety in public buildings, attached to this Order in Council, without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Labour: